СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
ТРИ ЦЕНТИ. РІК XLIV. Ч. 288. Джерзі Сіті, Н. Дж., четвер, 10-го грудня, 1936. — VOL. XLIV. No. 288. Jersey City, N. J., Thursday, December 10, 1936. THREE CENTS

УРЯД ПРО ДОПОМОГУ БЕЗРОБІТНИМ

ВАШИНҐТОН. — Гарі Гопкинс, голова бюра „Адміністрації Поступу Праць", видав заяву, що уряд не буде відправляти з праці нікого, хто не має праці.

Він заявив ґазетарам, що уряд при відправлюванню з роботи звертається передовсім проти тих, що мають якісь інші джерела доходу.

Тимчасом федеральний уряд віддав опіку над 250,000 жертв посухи федеральному бюру „Адміністрації Переселення".

БОРОТЬБА ЗА ПОЛАГОДЖЕННЯ МОРЯЦЬКОГО СТРАЙКУ.

НЮ ЙОРК. — Підчас переговорів у справі полагодження моряцького страйку вийшли поважні суперечности між центральними урядниками страйкової юнії та її місцевими відділами, коли центральні урядники заявили свою готовість годитися з корабельними лініями за умови праці для корабельних інжинірів, не годячися притому за умови праці для інших моряків. Місцеві відділи домагаються, щоб угода обнимала всіх моряків.

СПРОБА ПОЛАГОДИТИ ҐАЗЕТЯРСЬКИЙ СТРАЙК.

ФЛОШИНҐ (Квінс, Ню Йорк). — Один місцевий купець, власник великої крамниці, що оголошує свій бизнес у щоденній ґазеті „Норт Шор Дейлі Джорнел", скликав представників власників ґазети й представників робітників на конференцію в ціли полагодження страйку робітників.

Конференція відбулася в канцелярії купця. Вона не дала ще ніякого висліду, але купець не покидає заходів довести до закінчення страйку, котрий шкодить купцям, що оголошуються в ґазеті.

ПАНІ РУЗВЕЛТОВА ГОВОРИТЬ ПРОТИ СТРАЙКІВ.

НЮ ЙОРК. — На зборах Товариства Етичної Культури виступала пані Рузвелтова з промовою за піднесення рівня життя. Казала вона, що нині ввесь народ в Америці признав за основу своєї політики, що ніхто не повинен бути позбавлений засобів до життя.

Притому вона осуджувала страйк як засіб до поправи долі робітників, бо, мовляв, страйк коштовний і для підприємців і для робітників.

ПРАЦІ НАД СВІТОВОЮ ВИСТАВОЮ.

НЮ ЙОРК. — На бенкеті бизнесменів і громадських діячів дільниці Квінс у готелю Волдорф-Асторія, присвяченім справі світової вистави в Ню Йорку в 1939-тім році, виступав Ґровер А. Ґвейлен, президент виставової корпорації, з закликом до бизнесменів піддержувати виставу своїми капіталами. Він певний, що вистава принесе великі зиски всім, що візьмуть в ній участь.

ДИВНЕ ВБИВСТВО.

ІСТ ЛЕНСИНҐ (Мішіґен). — Панна Елизабет Ґилтнер, 25-літня дочка декана школи ветеринарії в Мішіґенській Стейтовій Колеґії, згинула від 5 револьверових куль, що їх вистрілено їй у груди в околицю серця. Стейтова поліція каже, що панна Говп Морґан, 25-літня товаришка погиблої, призналася поліції, що це вона стріляла з батьківського револьвера до панни Ґилтнер.

Дівчина каже, що вона чула від якогось часу непоборну охоту вбивати. Вона товаришувала з панною Ґилтнер від багатьох літ і тепер помагала їй приготовлятися до подружжя з капітаном Бебкоком. Власне підчас приготування запрошень на весілля панна Морґан, як сама каже, почала стріляти до товаришки з батьківського револьвера.

ПОМЕР Д-Р КИРИЛО БІЛИК.

НЮ ЙОРК. — У своїм помешканню помер тут в ночі з понеділка на вівторок наглою смертю від удару серця д-р Кирило Білик, що свого часу брав участь в українськім політичнім життю.

Родився він у 1887-мім році в селянській родині на Волині. Вчився спершу в кремянецькій духовній семинарії, а в 1905-тім році виїхав до Америки. Тут був спершу псаломщиком, а потім працював у фабриці, а далі став учитися в шікаґовськім університеті медицини. Тут він навязав звязки з місцевою українською кольонією й став грати серед українців політичну ролю. Був навіть урядником Федерації Українців, а потім був висланий Українським Народнім Комітетом на мирову конференцію до Парижа. Тут він зблизився до ґрупи Степана Моркотуна, що на чолі самозванчого „Українського Комітету" виступав проти українських самостійницьких змагань. Від тоді д-р Білик уже відійшов від українського національного життя та почав брати щораз живішу участь у московськім життю. При останніх виборах, наприклад, він був головою московської дивізії Демократичної Партії. Похорон відбудеться в суботу з російської православної церкви при 7-мій вулиці.

РУМУНСЬКИЙ КОРОЛЬ ІДЕ ДО ПОЛЬЩІ.

В Румунії остаточно порішено, що король Карло відвідає Польщу при кінці січня наступного року. Він візьме з собою міністра закордонних справ, Антонеску, як також великий почот, щоб надати тій візиті блеску.

ҐІМНАСТИКА В ЯПОНСЬКИХ БЮРАХ.

Міжнародній Комітет Олімпійських Ігрищ ухвалив, що чергові ігрища відбудуться в Токіо. Цю вістку приняла вся Японія з одушевленням. А що Японія належить до держав, у яких значіння ґімнастичних вправ для здоровля громадянства є найглибше зрозуміле, забралися тим живіше й тим пильніше до приготовань, щоб виступити перед цілим світом підчас заповіджених ігрищ. Між іншими увели також у бюрах і промислових заведеннях лекції ґімнастики по скінченні денної праці. Зараз по скінченні праці усувають меблі з одної з бюрових або фабричних саль і всі працівниці й працівники стають до вправ під проводом вправлених учителів ґімнастики.

ВЕЛИКА АФЕРА В КОЛОМИЇ.

Поліція перевела ревізії в помешканнях деяких арештованих у звязку з великою аферою інж. Л. Моравеца, керманича дорогового відділу в Коломиї. Прокуратор закидає інж. Моравецові, що він допустився великих зловживань, ховаючи до кишені великі суми грошей, призначених на будову доріг, мостів і подібних обєктів. Розміри цієї афери дійсно великі, коли державний скарб заінтабулювався на нерухомостях інж. Моравеца з квотою 200,000 зл. У звязку з аферою Моравеца поліція арештувала дорожника Думанського з батьком та підприємців Кремера і Тава.

КАРА ЗА НАВЧАННЯ.

Окружний суд у Познані засудив Г. Вірта, що мешкає в Шамоціцах, повіт Ходзеж, на 300 зл. гривни з заміною на 2 місяці арешту за те, що без дозволу шкільних властей і без відповідних управнень до навчання давав дітям з околиці лекції в німецькій мові.

УСМІШКА ДОЛІ.

300,000 гектарів землі купив у Болівії відомий литовський подорожник і письменник Шалчус. Його дружина ліквідує на Литві маєткові справи і виїжджає незабаром до мужа. Письменник Шалчус задумує зорґанізувати на закуплених теренах кольонію еміґрантів з Литви.

КОТРІ НАРОДИ НАЙСМАЧНІШЕ ВАРЯТЬ?

В Берліні відбулося закінчення куховарської вистави. При кінці роздано багато золотих, срібних ба навіть бронзових медаль та почесних нагород. Поза німцями найбільше золотих медаль здобули мадяри, а за ними шведи й італійці. Видно, що мадярський „паприкаш" засмакував суддям від кулінарної штуки.
З укр. життя

ХОТІВ УТЕКТИ ПЕРЕД ДОВЖНИКАМИ ЗА МОРЕ.

На поклад корабля „Костюшко", хвилину перед його відїздом з Ґдині, прибула поліція й арештувала одного з подорожніх. Арештований називається Лейба Фукс. Він наробив у Польщі довгів і хотів утекти перед пошкодованими за океан. Втеча йому не вдалася.

СЛОВНИК, ЩО МАЄ 3,500 ЛІТ.

По році тяжкої праці й дослідів покінчили вкінці відчитувати в Британському Музею таблиці, знайдені минулого року підчас археольоґічних розшуків у Рас Шамара в Сирії, в одній зі святинь. Управа Музею стверджує, що це таблиці зі старинної бібліотеки, зібраної в святині виключно для наукових цілей. На камяних таблицях ріжної величини вириті є значіння деяких висловів у ріжних мовах і говорах, впорядковані біля себе дуже точно й систематично. Отже це перший і найстарший на землі словник, якого вік треба означити приблизно на 3,500 літ. Знайдений „камяний" словник буде цінним підручником для досліду над історією мов старинного сходу.

ПІШКИ ДО ПАЛЕСТИНИ.

Один варшавський адвокат орґанізує похід кандидатів на еміґрантів до Палестини пішки з Варшави. Вже зголосилося кількадесять осіб, у цьому й жінки. Це люди, що бажалиб дістатися до Палестини, але не мають грошей на дорогу. Їм купили полеву кухню й цими днями вони виступають у похід.

ПОНАД 40 ЗЛОДІЇВ ПІД КЛЮЧЕМ.

Селянин Степан Рожак з Винник виорав на своїм полі баль сукна. Негайно після того поліція арештувала двох вломників, які призналися до вини. Тому поліція наказала переорати 4 морги поля Рожака і знайшла ще 4 балі сукна. Поліція перевела дальші арештування у звязку з цією знахідкою і під ключем опинилося понад 40 злодіїв та пасерів. Вони уже від довшого часу викрадали товари з ваґонів на залізничому шляху Львів-Підзамче-Винники. Стрілковий А. Ярема повідомляв вломників, у яких ваґонах є цінніші товари. Вломники розбивали в ночі ваґон і викидали товари на насип. Частину своєї добичі закопували в городі Ст. Рожака, але саме вона довела до зліквідування злодійської ватаги.

РОСТУТЬ КОСТЕЛИ НА ВОЛИНІ.

В урочиську „Карловщизна" коло Рівного, що є найбільшою в Польщі концентрацією військових осадників, відбулося посвячення римо-католицького костела.

НЕ ВІЛЬНО ЖЕБРАТИ!

З днем 1-го листопаду ц. р. увійшла на Мадярщині в життя загальна заборона жебрати. Рівночасно коло Шеґедину побудують спеціяльний табор для жебраків.

ЗАЛІСНЕННЯ НЕВЖИТКІВ НА ПОДІЛЛЮ.

В Тернополі відбулася конференція представників державної влади і територіяльної самоуправи в справі залісненння всіх невжитків на Поділлю на просторі 9,000 гектарів. Залісннення спричинить зміну краєвиду, а також буде мати господарське значіння.

СОКИРОЮ ПО ГОЛОВІ МУЖА.

В Боґуцїні, повіт Ліпно, Ол. Дей підозрівав жінку, 29-літню Елізу, що його зраджує. На цьому тлі муж бив жінку, а навіть жінка мусіла ночувати поза домом. Притім була вона в 8-му місяці вагітности. Вкінці нерви жінки не видержали. Вона вхопила сокиру й ударила вістрям у лице мужа. Тяжко раненого перевезли до лічниці. Суд засудив Дееву на 2 роки вязниці за намагане вбивство мужа. Виконання кари завішено на два роки.

ВКРАЛИ 11 ЖИВИХ СРІБНИХ ЛИСІВ.

До резервату годівлі срібних лисів, належного до норвезького горожанина, Сіюрда Ліена на фільварку Пасс під Блоням, коло Варшави, дісталися по виломанні сітки в огорожі злодії, що порозбивали клітки з лисами й понищили нори. Вкрали 11 штук живих звірят. Злодії втекли.

КОРОВА ПРОБИЛА РОГАМИ СЕЛЯНИНА.

В Болшовецькій Слобідці, повіт Рогатин, 34-літній Степан Подушевський копав у полі картоплі. В одному моменті до викопаних картопель підійшла корова. Подушевський намагався її відігнати. Тоді корова пробила його рогами в шлунок. По жахливих муках пробитий селянин помер.

ДИТИНА ЗГИНУЛА В ТРИБАХ КЕРАТУ.

В селі Студинець, коло Скерневіц, у загороді господаря Марцінковського молотили збіжжя. Обоє Марцінковські кидали снопи до молотільні в стодолі й не звертали уваги на 3-літнього синка. Нараз синок наблизився до керату, а потручений дрючком упав у триби машини. Дитина закричала. Триби розчавили нещасну дитину.

КОНІ, ЩО ЗБИРАЮТЬ ДАТКИ.

Від кількох днів у цілій Анґлії відбувається збірка добровільних датків для коней. І цю збірку переводять самі коні. Таке діється рік річно в Анґлії старанням управи лічниці й захисту для старих коней при Королівській Ветеринарійній Колеґії, де вислужені коні знаходять дбайливу опіку. Підчас таких виправ можна бачити по всіх анґлійських містах коні, відповідно прибрані й засоблені в скарбонки, до яких публика вкидає свої датки. А ці датки на річ „німих приятелів чоловіка" такі великі, що з них можуть утримувати лічницю й захист для коней.

ШКІЛЬНИЙ ПЛЄБІСЦИТ ЗА НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ

ЛЬВІВ. — Справа українського шкільництва це вічно отворена, ятріюча рана на українському орґанізмі. Українське громадянство ніяк не може погодитися з теперішнім нестерпним станом і безупинно змагає всіми леґальними способами до привернення прав українському шкільництву. Українські краєві чинники вважають такою законною формою боротьби за українське шкільництво шкільний плєбісцит. Вони закликають українських батьків по всіх селах, щоби перевели в кожному селі голосування за те, щоб привернути у їх місцевості права української мови в школах.

ПРОТЕСТИ ПРОТИ КОЛЬОНІЗАЦІЇ.

ЛЬВІВ. — По ріжних місцях західньо-українських земель, що знаходяться під Польщею, український нарід переводить протести проти кольонізації українських територій мазурами і ветеранами польської армії. Одинокий леґальний засіб висказати своє оґірчення є для українців протести. Такі протести відбулися: 15 листопаду в Підгайцях, 8 листопаду в Підбужі, дрогобицького повіту, і 27 листопаду в Коростенці, хирівського повіту. Чи ці протести будуть мати якийсь вплив на польську владу, тяжко припускати. Одначе вони бодай розбудять широкий український загал і освідомлять його про небезпеку.

ЗОГНИЛІ КОНСЕРВИ В СССР.

МОСКВА. — Московські часописи розписуються широко про жахливі санітарні умовини в совєтських фабриках консерв, зокрема в фабриці московської кооперативи інвалідів „Дружба". Ця фабрика провадить продукцію консерв в умовинах, які навіть совєтські журналісти вважають жалюгідними. Всі консерви гниють, смердять і не надаються зовсім до вжитку. Згадана фабрика переробляє всі помідори, огірки, цибулю, бульбу і капусту, що вже гниють по магазинах.

ПЕРШИЙ ОСЯГ СОВЄТСЬКОЇ „КОНСТИТУЦІЇ".

МОСКВА. — Першим актом, підписаним у рамцях новоухваленої совєтської „конституції", є закон про збільшення военних зброєнь. Центральний Комітет утворив нове міністерство, якому будуть підчинені ті фабрики і підприємства, що виробляють зброю, амуніцію, мундури, лікарства й інші речі, потрібні для ведення війни. На чолі цього новоутвореного міністерства станув Мозес Рухимович.

АНҐЛІЙСЬКИЙ КОРОЛЬ ІЩІ НЕ РІШИВСЯ.

ЛОНДОН. — У вівторок премієр Болдвин, який найгостріше зі всіх виступав проти плянованої королем женячки з панею Симпсон, мав обід враз із королем і розмову, що тревала пять годин. Але по цій розмові ні Болдвин ні король не подали до загального відома ніякого комунікату. Люди додумуються ріжного. Одні кажуть, що це значить порозуміння з Болдвином і понехання женячки, а інші говорять, що це був прощальний обід. Пані Симпсон лишила своє лондонське помешкання й заявила, що до Лондону довший час не вернеться. Декому це дало притоку думати, що обоє залюблені розійшлися. Але маленька новинка, що король запросив одного зі своїх товаришів відвідати його на Рівієрі, себто там, де перебуває пані Симпсон, схвилювала прихильників короля й зродила побоювання, що король таки рішився покинути трон. На всякий випадок загально думають, що король рішиться вже в найближчих днях і що ця династична й імперіяльна криза в Анґлії не буде тревати так довго, як еспанська революція.

РЕВОЛЮЦІОНЕРИ БОМБАРДУЮТЬ МАДРИД.

МАДРИД. — Еспанські революціонери далі бомбардують Мадрид, який ступнево перемінюється в купу руїн. Ген. Франко, який уже давно заповів, що знищить місто, коли ліві не здадуть його, додержує своєї обіцянки. На поміч лівим напливають зі всіх країв добровольці. Також на бік ген. Франка пливуть добровольці. Знавці кажуть, що війна ще потреває довго; щонайменше до весни.

СУД НА УБИВНИКОМ ҐУСТЛЬОФА.

БЕРНО (Швайцарія). — На днях розпічнеться в малому швайцарському містечку Хур суд над жидом Франкфуртом, який у лютому ц. р. вбив німецького, гітлєрівського провідника Ґустльофа, що тоді перебував на швайцарській території. Вбиваючи його, Франкфуртер заявив, що він це робить як жид, з пімсти за те, що роблять гітлєрівці жидівському народові. Німецька преса розвинула з приводу цього гостру кампанію проти комуністів і жидів, а жидівська преса розвинула аґітацію проти Німеччини, беручи також в оборону Франкфуртера. Процес викликав широке зацікавлення й до Хур виїхало багато чужинецьких журналістів.

"SVOBODA" (LIBERTY).
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Edited by Editorial Committee
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918
За оголошення редакція не відповідає.
Тел. „Свободи": BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союза: BErgen 4-1016. 4-0807.
Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ЩОБ ДАЛІ ЖИЛА НЕПРАВДА

Хто трохи обзнакомлений з історією української іміґрації, той знає й про те, яку ролю відограла тут православна російська місія, що то відірвала від українського пня багато нашого народу, головно лемків, затягнувши їх до російських православних церков. Вислідом цеї баламути є те, що ми маємо сьогодні в Америці сотні тисяч нашого народу, що зачисляють себе до „росіян", хоч Росії в житті й на очі не бачили, ні не вміють по російськи говорити. Та найгірше те, що тут роджені діти тих побаламучених наших земляків теж називають себе „Рошен". А в який спосіб оте баламутство між нею поширюється, хай буде доказом та книжка, про яку поміщено вступну статтю в останнім числі „Юкраінієн Віклі". Є це видана анґлійською мовою кннижка, малощо не на 800 сторін друку, затитулована в українськім перекладі ось так: „Найпожиточніші відомости для православно-російсько-американських молодих людей", а написав її якийсь о. Петро Коганик з Пасейку.

Не будемо тут повторювати тих нісенітниць, якими хоче автор книжки нищити назви „Україна" чи „український", а про які частинно згадано в „Юкраінієн Віклі". В нашім молодечім орґані ми хотіли звернути увагу нашої молоді на ту книжку тому, бо довідуємося, що її поширюють між молоддю. Позатим ми певні, що ця книжка ніяк не зможе проговорити до людей думаючих, бо її зміст такий хаотичний, що хто тільки мав коли в руках якусь наукову працю, відразу пізнає, що тут не має до діла з наукою, а тільки з московсько-православною пропаґандою. І так воно і є. Книжка ця намагається перед тут родженою молодю, що походить від родичів, що вийшли з українських земель, здобути симпатії для московського православя і для московщини взагалі. Ми залишаємо на боці полеміку автора на тлі реліґійнім. Нас обходить тільки його „російська місія", себто калюмнії, кинені в сторону українства, й доведені до такого абсурду, з якого виходилоб, що це українські провідники спричинили вступлення Америки до світової війни, а з тим і смерть десятків тисяч найкращих американських синів, що згинули на полі бою в Европі. В тій книжці чіпається автор за українство й У. Н. Союзу і „Свободи". І тому ще й з цього боку треба на неї звертати увагу, якщо хто покликувавсяб на ті наклепи, які зібрані в тій книжці для очорнювання українського руху й української ідеольоґії. Та найрозумніше діло зробилиб ми, колиб наша молодь використала цю книжку на освідомлювання тої молоді, що зачисляє себе до „Рошен" саме завдяки таким неправдивим, калюмніяторським відомостям, які не мають нічого спільного з наукою і нашою історією, а які зібрані в згаданій книжці.

Евген Онацький (Рим).

БАНКРОТСТВО МОСКОВСЬКОЇ ПОЛІТИКИ В УКРАЇНІ

Московська політика в Україні збанкротувала внаслідок двох фатальних суперечностей, що ніяк не піддаються примиренню: її щоденної практики з одного боку й постійних теоретичних заяв з другого боку.

В своїй щоденній практиці Москва очевидячки зміряє до одної, ясно визначеної цілі: до перетворення України в звичайнісіньку собі провінцію московської імперії й найбільш безжалісного визискування її природних багатств.

З цьогож боку, поступаючись перед ідеольоґічними необхідностями комуністичного апостольства, вона не перестає проголошувати права націй на їх цілковите незалежне життя („аж до відокремлення включно") і в цей спосіб сприяє розвиткові національної свідомости, що фатально мусіла відчути контраст між теорією й практикою.

Якщо ми придивимось до історії українського національного руху від моменту приходу большевиків до влади аж до наших днів, то зможемо цілком ясно розріжнити три періоди:

1) Період збройної боротьби між прихильниками української незалежности й московськими наїзниками, що вважали український націоналізм за „буржуазний з а б о б о н". „Справжній інтернаціоналіст може бути тільки русский". І тому все українське переслідувано й нищено як контрреволюційне. Після пятьох років дуже крівавої боротьби, ків дуже крівавої боротьби прихильників української незалежности винищено або примушено їх покидати рідну землю.

2) Другий період продовжується мало не десятиліття (до 1933 р.) і характеризується повним пануванням московських большевиків. Москва, не задовольняючись опануванням території, намагається опанувати й душі. Тому вона бачить себе примушеною говорити до населення мовою, яку те населення розуміє. Стоїмо перед періодом так званої „українізації України", коли большевицькі урядовці, переважно москалі й жиди, бачили себе примушеними вчитись української мови й поважати всі **форми** національного життя, призначені на виповнення чисто московським змістом. Небавом Україну дійсно українізовано: все навчання переводжено українською мовою, кожна установа, що себе поважала, вважала необхідним відкривати курси для вдосконалення в українській мові, і наукові установи працювали повним темпом над виробленням точної й зрозумілої термінольоґії в усіх галузях науки. Розвиток культурно-національного життя був один час дійсно поважний. Десять років такої праці мусіли дати свої наслідки. І наслідки були... але не ті, що їх сподівалися. Молодь, що виросла й сформувалася психічно в тому періоді розцвіту національної **форми**, не хотіла й чути про сповнення її московським змістом. Вона почала відвертатися від м о с к о в с ь к о г о культурного життя, вона **зрозуміла й відчула страшний контраст** між большевицькою практикою й теорією.

До факту чисто біольоґічного, чи навіть зоольоґічного, існування двох глибоко відмінних типів, українського й московського, приєдналася гостро відчута **свідомість** цієї відмінности й не менш гостро відчуте **зрозуміння** тої несправедливости, що її щоденно — в імя абстрактних і завжди сфальшованих ідеалів — переводять москалі над живим тілом українського народу.

Коли би практика московського комунізму могла успішно розвинутися в напрямку здійснення комуністичного ідеалу, українська комуністична молодь мабуть принеслаб на вівтар цього ідеалу свою національну свідомість (до тогож власне було спрямоване ціле большевицьке виховання) і продовжувалаб залишатися в лавах московського месіянізму; але московський комунізм не витримав іспиту життя й зрадив ідеали задля політики найбільш приземного опортунізму та повільного обуржуазіння його керівних чинників (досить поглянути на фотографію Літвінова!). Московський комунізм виявив себе перед очима української молоді тим, чим він справді був, себто **московським імперіялізмом,** що в варварський спосіб визискує її українську батьківщину, її український нарід. І тоді почався третій період:

3) Період боротьби українських „комуністів", що пересякали все більше українським націоналізмом проти московської тиранії. Цей період іще досі триває і закінчиться певно тільки з остаточним визволенням України.

Ціла Україна знову хвилюється. Московська поліція відкриває все нові й нові змови, й большевицькі представники влади не перестають твердити, що українська комуністична партія підмінована націоналізмом. Ні в якій частині советського Союзу щорічні „чистки" партії не дають такого високого відсотку „відкритих ворогів". У 1935 р. стан української комуністичної молоді був такий загрозливий, що Центральний Комітет Комсомолу в Москві вважав необхідним розпустити Центральний Український Комітет Комсомолу, бо він, мовляв, „не поборював у потрібній мірі українського націоналізму". Після розгону Центрального Комітету покасовано й багато районових та місцевих комсомольських орґанізацій в Україні, а тисячі заарештованих комсомольців помандрували на каторжні роботи на північ Росії.

В березні 1935 року Балицький, комісар внурішніх справ України, докладав Московському Центральному Комітетові комуністичної партії, що

„За останні сім місяців в Україні відкрито 22 контрреволюційні орґанізації поміж робітниками. Три з цих орґанізацій знаходилися в звязку з военними колами. Діяльність орґанізацій виявлялася в підсилюванні конфліктів на фабриках, в поширюванні контрреволюційної літератури, в орґанізуванні саботажів і терористичних актів проти комуністів. Поміж селянами, по селах, виявлено 23 контрреволюційні орґанізації, складені переважно з комсомольців. Поміж студентами виявлено 8 орґанізацій, що стояли в звязку також із селянами й робітниками. Виявлено також чисто терористичні орґанізації, що мали на меті висадити в повітря палату Комісаріяту Внутрішніх справ та вбити трьох зпоміж найвпливовіших членів українського уряду. Серед цих 69 відкритих орґанізацій 9 друкували ріжні контрреволюційні видання, 23 мали зброю і т. д. Поміж арештованими були 53% комсомольців, 28% безпартійних, 9% комуністів, записаних у партії. За останні 9 місяців переведено 174 замахи на керівників комуністичної партії по містах, фабриках і селах".

(Кінець буде).

Д-р Кирило Трильовський.

ПРО ГНАТА ДАШИНСЬКОГО

Не так легко писати про таку людину, якою був померлий недавно Гнат Дашинський, польський соціяліст і націоналіст рівночасно. А не легко тому, що з одної сторони мусимо бачити в ньому взагалі людину й справді незвичайну і справді велику, але заразом і великого політичного противника. В цім соціялісті й провіднику пролетаріяту бачимо, що коли іде про специяльно державні польські інтереси і такіж інтереси дуже близького сусіднього, але всеж таки іншого народу, то в нього осуваються огляди слушности на бік, а беруть перевагу почування імперіялізму, жадоба панування над іншими.

Всеж таки Дашинський — це велика індивідуальність, а хоча він вже яко чисто польський політик в останніх двох десятиліттях відсувається на бік від наших симпатій, симпатій українців — то треба його цінити яко людину взагалі, як польського народного провідника і орґанізатора, а особливо яко блискучого, захоплюючого бесідника.

І дивне диво: коли читати його промови, то справді бачимо у них велику силу переконуючу та сильні арґументи, але все це є нічим супроти цього, як він ці промови виголошував, з якою майстерністю, як він тінював свій голос і як нараз почали падати справдішні громи і блискавки, котрі слухача переймали до самої кости та доводили до якогось внутрішнього дрожання і захвату.

Чув я в своєму життю сотки всіляких великих промовців, але побіч Дашинського міг би я поставити лише хіба його і мого друга — теперішнього маршала чеського сенату, д-ра Франца Совкупа.

І ось візьмім наприклад професора Масарика. Коли він в австрійськім парляменті забирав голос — цілком спокійний, некрикливий — то все завмирало на салі і слухало його розумних, переконливих слів яко справдішнього учителя народів. Але коли Дашинський починав говорити, то навкруг його місця збиралися гурмою не лише його партійні прихильники, але й інші, котрим обговорювана справа і не лежала на серці, але котрі шукали мистецького вдоволення, скажім насолоди, котру той бесідник давав бурливими потоками своїх слів і тою тайною суґестивною силою, котра промінювала з того бесідника підчас його промови.

Чи між нашими українськими політиками і взагалі промовцями старшої ґенерації був хтось, що міг би з ним рівнятись? Мені здається, що не було.

До найвизначніших наших бесідників — у всіх трьох доступних нам мовах належав безумовно покійний **д-р Евген Олесницький.** В його промовах політичних чи адвокатських — було багато льоґіки і сильних арґументів. Були вони гладкі, викінчені щодо форми і переконливі.

А вже наскільки йде про красу мови і поетичність викликуваних перед слухачами образів, то тут на першім місці стоїть професор **Богдан Лепкий,** сам першорядний, з божої ласки поет. Але він і маляр в одній особі — тож і не диво, чому, слухаючи його промов, ми відносимо такі глибокі мистецькі враження. Та цей наш благородний дорогий Богдан — це лагідна „річенька домашная" і ми не можемо собі просто представити його яко бесідника-політика, де і патосу треба й іронії і тяжких болючих ударів у груди противника.

А все це було в Гнаті Дашинськім, людині в справах політичних безоглядній і безпардонній.

Перший раз пізнав я його і почув його промову ось при якій нагоді:

В січні й лютім 1891 р. відбувалися вибори до Ради державної. Вони ще були посередні, через правибори та при явнім голосуванню — не диво отже, що опозиційний український кандидат в коломийській окрузі виборчій — провалився, хоча в тім районі, де я особисто провадив аґітацію, то є в Снятинщині, він дістав більшість голосів. Зараз по виборах виїхав я в справах університетських до Львова, де я застав великий побідоносний настрій серед демократичних львівських польських сфер. Кандидував там по стороні урядовій **Станислав Щепановський,** звісний автор „Нендзи Ґаліциї" та пропаґатор краєвого промислу, зокрема нафтового.

Його контркандидатом був **Кароль Леваковський,** польський демократ (також багатий підприємець), попираний тодішнім „Курієром Львовским", при котрім працював тоді і наш Іван Франко, котрий серед тодішніх „рутенців" не міг знайти кавалка хліба.

Леваковський побідив при виборах та влаштував у старім ще готелі **„Жоржа"** у салі т. зв. **„Фрозіну"** — бенкет, на котрий запрошено всі визначніші особи з демократичного табору. Був отже на тім бенкеті і редактор „Курієра" Г. Реваковнч (мабуть українського походження) і другий редактор цеї газети, людовець Б. Вислоух, но і третій співробітник її **Іван Франко,** на котрого мабуть внесення запрошено і мене, будь-щобудь побідника в Снятинщині.

Але був на тім бенкеті і 25-літній тоді Гнат Дашинський, орґанізатор і провідник львівського робітництва. Виголошено тоді низку промов (українці не промовляли), з котрих найбільше в моїй памяти полишилася власне промова Дашинського. Говорив він з великою певністю, а слова лущив мов оріхи. Між іншим сказав він і таке: „Єстесьми за знесенем власносці приватней"!

Зараз по скінченню його промови піднісся господар бенкету Леваковський (властник копалень нафти в Кроснянщині) зі свого місця, і йдучи з чаркою вина в руці навскіс через салю, щоби цокнутись з Дашинським, говорив він голосно: „Власносці не знесєце! Власносці не знесєце!"

І пізніше — у Львові (в маґістрацькій салі), в Кракові (в знесеній уже уїжджальні „під Капуцинами") і в Коломиї (в знесенім уже павільоні в парку) но і очевидно в парляменті — чув я десятки разів промови Дашинського — а все вони були майстерно викінчені, виголошені з патосом, а де треба — з їдкою іронією. Притім одностайністю вони не доїдали, бо бесідник умів все заінтересувати слухачів та не повтарявся.

(Кінець буде).

Улас Самчук.

ВІЙНА І РЕВОЛЮЦІЯ

Друга частина „ВОЛИНІ".

Передрук заборонюється. — Авторські права застережені.

(74)

По полях розсипані ями від стрілен, що рвались тут ще недавно. Деякі місця скидаються на краєвиди з місяця, як їх показують у книжках.

Почаївський ліс. Старі товстючі дерева. І тут помітно війну. Розторощені стовбурі, укриття. Порозкидані, зіпсуті речі.

У лісі трохи прохолодніло. Йдеться лекше. Жарти і сміх стихають, бо ще пів годинки, ще пара кільометрів і перед очима Почаїв. Виходять на взлісся.

Всі зупиняються, стають навколішки, хрестяться. Володько в полоні враження. Він хреститься також. Перед очима велитенська, маєстатна постать лаври зі всіма її будовами. Володько безліч разів бачив її на малюнках і от аж тепер нарешті бачить її власними очима. Це вона та гора, де „пасли, пасли пастирі, пасли овци на горі, та й увиділи Божу Матір на скалі". Це тут змагалися здобути святиню турки, що впали жертвою кари матери Бога.

Сила враження, віри охопила й узброїла його. Він бачить лише великанську білу, валиту передвечірним сонцем святиню, до якої впродовж віків зі всіх куточків його рідної землі спливали люди, щоби бодай тут, разом із водою зі „стопи" Матери Бога, зачерпнути підсилення віри — єдиної опори жорстокого селянського існування.

Он клячать гурти в білих свитках і постолах. І ці сірі розчухрані постаті, з цілими горами клунків на плечах, бозна з яких лісів і багон, принесли на показ світові свою біду, свою темноту. Он стоять вони навколішках і їх безбарвні очі горять великою вірою.

Віра. Страшне недоторкане слово. Над світом війна, над світом пожежа, а вони клячать у поросі. Які сили піднімають їх із того пороху й уведуть у храм, де зустріне їх усміхнений Бог і скаже їм встаньте! Ви образ і подоба моя! Оглянтеся на себе і пізнайте своє вбожество, віднайдіть у собі гідність мого найкращого творіння, яке я назвав найкращим імям. Встаньте і будьте самі собою!..

Вдарив великанський дзвін і від його громового рокоту затремтіли люди, дерева, земля.

— Ну, люди! Вже час! Вставаймо!

Серед глибокої тиші, під звуком великанського дзвону слова ті видаються закликом. Всі встають, назувають на ноги взуття і йдуть. Все ближче і ближче лавра. Все ближче мета. Все потужніше гуде великий дзвін, розтягаючи своє бамкання геть навколо, як далеко сягне око.

Приходять. Скрізь люди. Шукають місця для нічлігів. Багато хат розбитих. Знаходять одну хату, де їх приймають. Ще не оправлена вона від війни як слід. Нові двері, нові вікна, полатаний поміст. Меблі зганяні. На стіні стародавний з тягарками годинник. Чоловік, жінка, двоє русявих, живих малих. Мандрівники займають передню кімнату і розташовуються по помості.

Перед спанням ідуть „на вечірню". Зі страхом і трепетом вступають під зводи велитенського храму, де розноситься спів, ладан, золотий відблиск сяйва свічок і електрики. Он золота ікона над стопою. Онде-о ті відомі з чистого срібла дзеркала. Кажуть, німці підміняли їх. Онде місце, де стоїть чудодійна ікона Матери Божої. Під нею милиці людини, що колись належали каліці, який вірив і одужав. Малюнки чудес, які сталися тут, на цьому місці.

Володько на деякий час стає знов тим малим Володьком, який не має часу ні молитися, ні роздумувати над усім, що бачить. Він увесь увага, ввесь переживання, ввесь уява. Розкіш святині полонює його і треба все оглянути, пережити нутром і затямити кожний непомітний звук великої душевної музики.

Другий день. Молодиці, дівчата спішать на ярмарок. Там буди з всіляким дешевим крамом. Свистуни, гармоньки, кульчики, бляшані хрестики. Юрби дівчат купчаться коло балаганів, торгуються, купують. Он стоїть безногий чоловік із катеринкою. На катеринці папуга, що тягне „щастя". На хідниках під парканами янчать каліки, риплять своїми невибагливими струментами лірники. Висвистують свистуни, виграють на губних гармоньках, вигукують продавачі.

Володько оглядає все, цікавиться, але не знаходить для себе нічого гідного уваги. Він кидає жінок, які захоплюються торговлею і піднімається на гору, проходить брамою на лаврське подвіря. Там відчинені образарні, книгарні. Володько заходить до книгарні. Він хотів би купити якісь книжки, писані по українськи. Але таких нема. Книжки все русскі. „Святітієль Пітірім Тамбовскій", „Сергій Радонежскій", „Серафім Саровскій". Он відома „Откровеніє воїна із каріта". Бачить також „Ад і рай". Ці книжки нагадують Володькові дитинство. Не любить він тепер такого читання, але чомусь купує „Ад і рай" і „Откровеніє". Ніяково так вийти, не купивши нічого.

Далі йде під дзвіницю, задирає голову догори. Висока. Мури які! Сила людська непроста річ. Все зробить. Заманулося полізти на дзвіницю. На другому поверсі велитень дзвін. Коли знімали його і вивозили „в глуб Росії", пробили цілу стіну. Тепер вона забита дошками, а дзвін знов на свому місці. Поліз далі, виліз на самий останній поверх, туди, де стоїть машина годинника. Війна зупинила його і він не рухається. Через дірки в його „циферсляті" німець слідкував за руским. Розказували ж, що руский хотів з „орудій" креснуть по дзвіниці та побоявся гріху.

Тепер Володько сам висадив голову крізь дірку і з острахом оглядає далеку землю, всипану дрібненькими людьми. Навколо у простір летить зір і не бачить собі межі. Отам десь Ґаличина. Звідтіль їхали дядьки, що вістали. Там Австрія. І ще далі там багато держав і багато народів. Шкода, що зір так близько сягає, що нема крил у людини, що сила не в стані здобути того, чого прагне душа.

(Дальше буде).

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

СЕМИЙ КОНГРЕС ОБЄДНАННЯ

Згідно з § 17 статута Обєднання і рішенням Екзекутиви з дня 14. листопаду 1936 р., подається до загального відома, що

СЕМИЙ КОНГРЕС ОБЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В АМЕРИЦІ

:——::——: відбудеться :——::——:

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 20-ГО ГРУДНЯ (DECEMBER) 1936 РОКУ

В НЮ ЙОРКУ, В ГОТЕЛІ ПЕНСИЛВЕНІЯ
(сема евеня і 33 вулиця).

Конгрес зачне наради в годині 10. рано. Триватиме один день.

ПРОГРАМА:

1. Відкриття конгресу.
2. Вибір президії конгресу і комісій.
3. Звіт уступаючого уряду.
4. Дискусія.
5. Реферати:
   а) Українська молодь в Америці:
      Що вона собою тепер уявляє і куди змагає?
      Молодь про українську школу і українську мову в Америці.
   б) Враження з відвидин рідного краю.
   в) Наші видавництва в будучому.
   г) Наші політичні змагання в Америці.
   е) Як повинна виглядати праця обєднаних народніх сил на місцях.
6. Ухвалення резолюцій.
7. Уділення абсолюторії уступаючому урядові.
8. Вибір нового уряду.
9. Внески й запити.

Кожний делегат чи делегатка мусять виказатися повновластю товариства, яке було з Обєднанням у звязку і переслало через нього збірки на Рідний Край.

Заввага: По думці § 22 статута Обєднання, Товариство, яке входить в Обєднання, має право вислати на Конгрес одного делегата й на власний кошт.

По друки на повновласти треба звертатися до канцелярії Обєднання на таку адресу:

OBYEDNANYE,
P. O. BOX 122, Hudson Terminal, NEW YORK, N. Y.

ЗА ОБЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В АМЕРИЦІ:
Омелян Ревюк, предсідник. Д-р Лука Мишуга, секретар.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

—o—

Н. С. ПІТСБУРҐ, ПА.

Листопадове Свято.

День 22. листопаду б. р. присвятили пітсбурзькі громадяни на відсвяткування памятки нашої державности та на віддання поклону героям листопадового зриву.

По Службі Божій відправлено панахиду за поляглих борців. Вечором зібрався великий здвиг місцевих і позамісцевих громадян на врочистий концерт. Свято відкрито грімкою піснею „Живи, Україно" та добре обдуманим вступним словом про вагу відродження української державности, яке виголосив місцевий парох о. Володимир Козоріз. Опісля — зразково ведений хор під проводом учителя Івана Корбецького відспівав низку добірних пісень, переплітаних солями, дуетами і декламаціями.

Дитячий хор відспівав: О. Україно й Йде січове військо; жіночий хор: Там на горі сніг біленький і Джіпсі драпс; мужеський хор: Червона Калина і Крилець, а мішаний хор, Козака несуть, Ой видно село, Ой зійшла зоря й багато інших. Треба признати, що хор учителя Корбецького це гордість і слава цілої Пітсбурщини. Поодинокі голоси милі, ніжні, мельодійні. Кожна пісня під його батутою виходить чиста, зрівноважена і добре витінювана. Його хор є нарівні з великими хорами нашої іміграції. Це не є формальна похвала, яку віддається з чемности, але правдиве і заслужене признання.

Чудово вийшов мужеський дует „Не чужого ми бажаєм", виконаний пп. Біликом і Мощаком, при котрім акомпанювала панна Стефанія Козоріз. Добре випали і всі інші соля та декламації, тож громадно зібрана одушевлена публика надільвала кожну точку рясними оплесками.

Святочний реферат виголосив д-р Лука Мишуга. Пітсбурщани вже не раз мали нагоду чути його промови, виголошені з нагоди ріжних наших народніх свят, як теж і з нагоди Першого Листопаду. Та видно, що ці теми є невичерпні. Завжди можна знайти якесь нове освітлення цих таких славних наших подій. Так, було й зі згаданою листопадовою промовою. Нова державницька доба України зродилась у соборницькім серці, в нашім Києві, і докотилась і до галицького Львова, щоби потім започаткувати з днем 22. січня 1919 р. нову історію: Соборної України.

Офензива зпід Чорткова, похід на Київ, Крути і Базар та лицарські подвиги Українських Армій дали докази нашої життєздатности, виявили, що новітній український дух ніколи не зречеться ідеї самостійности України.

З англійською промовою мовою виступив професор американських шкіл — Іван Киселиця. Він завзивав молодь, щоби вступала в ряди наших організацій, не цуралася свого народу, а запізнавалася з його ідеалами, допомагала їх здійсненню, та памятала на те, щоб ніколи не плямити українського імени негідними вчинками.

На закінчення промовив іще о. Козоріс, давши вияв своїм почуванням з нагоди такого гарного свята. Переведено теж збірку на інвалідів. Свято закінчено національним гимном. А присутні розходилися з тим приємним почуттям, що Пітсбурґ відсвяткував тим разом Свято Першого Листопаду — гідно й достойно.

В. М.

—o—

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Заповідають гарний виступ.

„Ди Фолк Фестивал Кавнсил" оголошує, що в неділю, 13. грудня ц. р., відбудеться в „Ню Скул фор Сошел Ресерч", 66 Вест 12 улиця, в год. 8.30 вечором, „Український Вечір", в якого програму входять „правдиві українські танці й правдиві пісні України". Буде українська музика і вистава гуцульських виробів. Панна Марійка Вінтонів буде проводити танцями, а панна Оля Задорецька співатиме пісні. Будуть співати теж українські колядки.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

—o—

БАГАЧІ Й ПАРТІЯ.

Ґифорд Піншов, бувший губернатор стейту Пенсилвенія, відомий американський лібераль, що одначе всупереч своїй репутації великого лібераля попирав при останніх виборах Ландона, виступив з публичною лекцією на адресу Републиканської Партії.

Радить їй розвязатися від багачів. Каже, що через те, що вона звязалася з багачами, вона не зможе відограти в американськім політичнім життю більше ніякої ролі.

Це лекше сказати, ніж зробити. Чи може тигр змінити краску своєї шкіри?

КОМУ ТРЕБА ПРОТИВНОЇ ПАРТІЇ.

Як Джім Фарлі, провідник Демократичної Партії, почув за цю пораду Піншова, він сказав:

„Боже борони розбивати Републиканську Партію! Нам її треба до дальших виборів!"

Можемо зрозуміти, на що йому треба Републиканської Партії. Але чи то гарно здоровому дядькові битися з дитиною?

СКРОМНІ МІЛІОНИ.

Як каже сенатський комітет, що обчисляє видатки політичних партій на вибори, кождa велика партія видала по кілька міліонів долярів на вибори. Републиканська Партія, що правда, видала коло два рази стільки, що Демократична, а й Демократична видала щось коло 4 міліони.

Це зовсім не виглядає, немовби Демократична Партія зналася тільки з бідними.

НОВЕ ВИХОВАННЯ.

Пані Рузвелтова, жінка президента, котра сама є з фаху вчителькою, говорила оноді на одному обіді, про ріжницю між старим і новим вихованням дітей.

На її думку, нове виховання ріжниться цим від старого, що тепер ждуть від дітей, щоб вони думали за себе самі.

Це могло би видаватися надаванням дітям великих прав. Пані Рузвелтова каже, що це виховання накладає на дитину завдання себе саму дисциплінувати.

З більшим правом приходять більші обовязки.

ДЛЯ КОГО ВИХОВАННЯ?

Говорила пані Рузвелтова при тій нагоді про сподівані висліди цього виховання.

На її думку, з нового виховання, що спирається на дисципліну дитини самої, з середини, можна сподіватися більше, ніж можна сподіватися від старої дисципліни, згори, з боку родичів і вчителів.

Одначе вона признала, що для вчителів ця система виховання може дати деякі несподівані й немилі наслідки. Отже під добрими наслідками пані Рузвелтова розуміє наслідки для нового покоління. Виходить далі, що між інтересами дітей і інтересами вчителів може вийти якась суперечність.

Чий інтерес має тоді рішати? Дітей, чи родичів?

ДЛЯ КОГО ЦЯ ПОРАДА?

Цікаво: чи має це яку вартість, що згадані тут слова пані Рузвелтова говорила на обіді, влаштованім їй організацією „жидівський шкільний центр"?

Нині настали такі часи, що можна піднести питання: чи можна дивитися на чиї там не були би слова, коли вони сказані бесідником до жидів?

На думку деяких людей, ті самі слова мають одну вартість, як їх скаже жид, а іншу вартість, як їх скаже не-жид; одну вартість, як їх сказати до жидів, а іншу, як їх сказати до не-жидів. Тому підчас виборів хтось там і вигребав, що й між предками президента Рузвелта десь там у 16-тім століттю був жид.

ПО $25 ЗА ТОМ.

З нагоди вистави книжки, що її недавно тому влаштовано було в Ню Йорку, видано було записки англійського письменника Бозвела. Видано було лише 790 книжок і кожда книжка коштувала 25 долярів.

Розкуплено наклад до кількох днів. Американці розуміють, що чим менший наклад, тим більше коштує один примірник.

Ми жємо, щоби книжка розходилася накладом 79 книжок і коштувала 25 центів.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ.

П. С., Ню Йорк, Н. Й.— Зібрані жертви може собі кожний висилати, куди і як йому подобається. Але тому, що тут ділися давніше ріжні наду життя й оголошувані збірки не доходили в ті місця, куди мали бути вислані, ми вже давно заявили, що проголошуємо висилку на такі загальні цілі, як інваліди, Рідна Школа, політичні вязні, сироти і т. п. ці, коли ці гроші були вислані через Обєднання. Інакше ми подаємо тільки, що зібрано на якусь ціль таку й таку то суму.

Стидалася.

Служниця пішла на баль у новій балевій сукні своєї пані.

— Це вже справді щось нечуване! — сердиться пані на другий день, як довідалася, що служниця була на балі в її сукні без її дозволу. — Чи ти, Ганю, не втидалася?

— Певно, прошу пані, та відкіля я могла знати, що сукня має ззаду такий великий деколт.

—o—

— Чому я зриваю заручини? Бо мої почування для тебе вже не такі, як давніше!

— Так, моя кохана?! То певно дістану назад цей брилянтовий перстень, що я його дав тобі?

— Ні! Мої почування для перстеня не змінилися!



РІЗДВЯНІ КАРТКИ

Желятинові — 5 ц.
Книжкові з віршом на Різдво — 5 ц.

Замовлення і гроші слати на адресу

"SVOBODA"
81-83 GRAND ST., або P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.



НАЙКРАЩИЙ РІЗДВЯНИЙ ДАРУНОК ДЛЯ ПРИЯТЕЛЯ ЦЕ ДОБРА КНИЖКА.

Подаємо спис гарно оправлених книжок, які можна дати як Різдвяний дарунок

Царівна, О. Кобилянської	$2.00
Твори Марка Вовчка	1.25
Четверта Заповідь, Чайковського	1.25
Олюнка, Чайковського	1.50
В Чужім Гнізді, Чайковського	1.50
Кобзар Т. Шевченка	2.00
Твори Шевченка (три томи)	5.00
Твори Шевченка (пять томів)	10.00
З вершин і Низин (Іван Франко)	2.50
201 Українських Народних пісень під нотами	2.00



ДЛЯ МОЛОДІ ЗАМОВЛЯТИ:

Оповідання з царства звірів (ілюстрований)	$1.00
Мої Знакомі (нариси з життя звірів з ілюстраціями)	1.00
Дикі Звірі (з ілюстраціями)	1.25
Робінсон Крузо (з образками)	75
Малі герої (ілюстрований)	85
Одарка (ілюстрований)	35

Книгарня „Свободи" перешле ваше замовлення просто на адресу того, кому Ви схочете цей дарунок зробити, так, щоб він одержав дарунок на Різдво. Замовлення опаковуємо в гарний святочний різдвяний папір, а на кожній книжці видрукуємо ймення даручого та ймення обдарованого.

Як у поданому тут списі нема такої книжки, яку ви хотілиб, то пишіть до нас по новий каталог, з котрого зможете вибрати собі інші книжки.

Замовлення пересилайте на адресу „Свободи":

"SVOBODA,"
81-83 Grand St., Jersey City, N. J.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

(є)

ФІНІКСВИЛ, ПА.

З. листопадової річниці на інвалідів.

З нагоди Листопадового Свята, що відбулося в неділю, 15. листопаду, в українській греко-католицькій церкви в Фініксвил, о. Григорій Цмайло-Кульчицький відправив панахиду за померлих героїв, що боролися за вітчину, та виголосив проповідь, у якій зясував значіння цього свята. Притім він закликав, щоб кожний українець і українка зложили свою жертву на інвалідів. Урядники занялися в церкві збіркою, що принесла $8.21. Зложили по $1: Д. Грабовський, Н. Ступницький, Петронеля Поточняк; по 50 ц.: М. Куриляк, Ф. Фука, Н. Федорів і І. Винник. Дрібними жертвами $3.21.

Крім цього братство св. Петра і Павла, від. 321 У. Н. Союзу, на своїм засіданню жертвувало зі своєї братської каси $5, до чого доложив $1 М. Куриляк. Також гром. І. Садовський, М. Куриляк і О. Волосянський занялися збіркою по хатах і зібрали $9. Зложили по $1: С. Куриляк, Н. Ступницький, д-р Шаршонь, Ф. Кілик, В. Слободян, Д. Грицик; по 50 ц.: С. Нечипор, Д. Грабовський, О. Волосянський і І. Костирка; по 25 ц.: П. Винник, Й. Костирка, І. Костирка (мол.) і Й. Янушевич. Усього разом зібрано в нашій громаді $23.21, які то гроші вислано через Обєднання на призначену ціль.

Федір Цюх.

—o—

МІЛВОКІ, ВІС.

З гостини на інвалідів.

Вечором 7 листопаду ц. р. зійшлися кілька українських родин до гром. Олекси Яковишина на гостину. При цьому вони не забули також про рідний край. Гром. Танін сказав пару слів до присутніх гостей, а гром. І. Паньків взяв капелюх і перейшов поміж гостей, які скинули свою малу, але щиру жертву. Зложили: І. Гасяк $1; по 50 ц.: Т. Танін, І. Паньків, Г. Даць, О. Яковишин; Й. Сосніцький 40 ц.; І. Длугош, Й. Жовнярович, Н. Кудринський, С. Церек, І. Орицин по 25 ц. Разом $4.65. На мітінгу тов. ім. Івана Франка, від. 103 У. Н. Союзу, 21 листопаду ц. р. члени зложили: Г. Барсук, А. Гатала, І. Пунько, В. Яремчук, Т. Танін по $1; Н. Кудринський 50 ц.; Й. Сосніцький 25 ц. По мітінгу була забава, на якій додатково зложили: Т. Танін і Т. Барсук по 50 ц. і 40 ц. дрібними. Всіх грошей, себто з гостини, мітінгу і забави, разом зібрано $11.80. Гроші вислано через Обєднання до старого краю на інвалідів.

Присутній.

—o—

КЛІВЛЕНД, О.

Примірна забава.

Жіноче товариство ім. Ольги Басараб, від. 8 ОДВУ, влаштувало в домі своєї членкиці, пані Брикайло, в неділю, 15 листопаду ц. р., примірну забаву. На цю забаву зійшлося багато гостей, які серед веселого настрою не забули про рідний край. П. Котович і П. Палівчак попросили гостей, щоб по можности зложили щось на визвольну боротьбу. Вони говорили, що це наш святий обовязок помогти тим, що своє життя віддають за нас, за визволення Української Держави. Потім пані Попович і пані Когут пішли за жертвами і зібрали $15. Зложили: пані Брикайло $2; по $1: К. Попович, Г. Кукіз, А. Когут, Г. Коваль, П. Гловчак, П. Зіньків, М. Колодій, М. Филипів; по 50 ц.: Оліяр, Декан, Когут, Котович, Бандура, Тідор, Палівчак, Лемшук, пані Котович; по 25 ц.: М. Ярош, В. Жук. Гроші переслано до Централі ОДВУ.

За уряд:
Катерина Попович,
Марія Кукіз.

—o—

МОНЕСЕН, ПА.

З панахиди.

Підчас панахиди за нашими поляглих героїв зібрано в укр. прав. церкві $4.25, які відослано до Обєднання з призначенням для інвалідів.

—o—

НАНТІКОК, ПА.

На інвалідів.

На панахиді, яку відправлено в місцевій церкві св. Николая, зібрано та вислано через Обєднання на інвалідів $3.80. Зложили по $1: В. Бойко, Катерина Серновська й Катерина Сьома, а дрібними датками 80 центів.

о. Ф. Грушецький.

—o—

СТ. КЛЕР, ПА.

На інвалідів.

Дня 15-го листопаду ц. р. відправлено в церкві св. Николая панахиду за поляглих героїв українського народу. Підчас панахиди переведено збірку на інвалідів, яка принесла $9.28. Ті гроші вислано через Обєднання на призначену ціль.

о. Василь Гривнак.

УВАГА! ВУНСАКЕТ, Р. АЙ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

УКРАЇНСЬКА МУЗИЧНА БАНДА ПРИ УКРАЇНСЬКІЙ ПРАВОСЛАВНІЙ ГРОМАДІ

:——::——: буде обходити :——::——:

ДВАЦЯТЬ-ЛІТНЮ РІЧНИЦЮ СВОГО ІСНУВАННЯ

ВЕЛИЧАВИМ

ЮВИЛЕЙНИМ КОНЦЕРТОМ

під батутою п. Івана Карася

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 13-ГО ГРУДНЯ (DECEMBER) 1936 РОКУ

В ЦЕРКОВНІЙ ГАЛИ,
394 BLACKSTONE STREET, WOONSOCKET, R. I.

Початок у годині 4-тій пополудні. — Вступ 35 ц. Діти 10 ц.

Українці і українки! Діяльність вунсакетської української музичної банди відома добре в Ню Інгланд. Тому то ми запрошуємо на цей ювилейний музичний концерт гостей з Ансонії, Ню Бритен, Гартфорд, Норвіч і Вилімантик, Конн. Рівнож з Бостон, Броктон, Тантон, Вустер, Масс., а також з Кромптон, Провіденс, Павтакет, Централ Фолс, Менвил, Р. Ай.

Ваша приявність на концерті додасть нам, молодим українцям, більше заохоти до музичної праці, до плекання української музики. Гостей дуже радо привитаємо. Слава Україні! — **Комітет Української Музичної Банди.** 288,90

УВАГА! ROCHESTER, N. Y.! УВАГА!

НА ДОХІД ЦЕРКВИ СВ. ЙОСАФАТА
буде відігране представлення

МАТИ

В СУБОТУ, ДНЯ 12-ГО ГРУДНЯ (DECEMBER) 1936 РОКУ

В ГАЛІ ПАРОХІЯЛЬНІЙ,
303 HUDSON AVENUE, ROCHESTER, N. Y.

Початок в годині 7-мій ввечір. — Вступ 30 центів.

Це представлення — то драма з народного життя, на 4 дії, поучаюча, написана талановито — всіх вдоволить. Прийдіть численно. 288

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

МІКІС РАКС, ПА. Бр. св. Володимира, від. 91, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 1:30 пополудні, в гали У. Н. Дому. Просимо членів прийти на означений час, бо маємо важні справи до полагоджения. Буде вибір уряду на 1937 рік. Довгуючих членів просимо вирівнати свої довги, щоб не наражатись на суспендування. Будемо принимати нових членів до Братства і У. Н. Союзу без оплати вступного. — Микола Рудавський, пр.; Павло Паньчак, кас.; Василь Рудавський, секр.

СИРАКЮЗ, Н. П. Тов. Українська Січ, від. 282, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться 13. грудня, в годині 2-гій пополудні, в У. Н. Домі. Обовязком кожного члена є явитись точно на час, бо це останні зборо цього року, тому маємо багато справ до поріщення. Довгуючі члени повинні вирівнати свої залеглости. Залежить від членів, щоб обговорити про новий уряд на наступний рік як рівнож поробити заходи щодо злуки місцевих відділів У. Н. Союзу в один відділ. Річні вибори відбудуться 27. грудня ц. р. Тому приходіть всі на збори, бо від нас залежатиме хід праці народньої на місці і взагалі української національної справи для добра українського народу. — Іван Шгуляк, голова; Г. Туркевич, рек. секр.; І. Лесюк, фін. секр.; П. Танасишин, кас.

ЕМБРІДЖ, ПА. Бр. св. Василія Вел. від. 161, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, точно в годині 2-гій пополудні, в льокали під ч. 600 Гленвуд Еве. Кожний член має прийти на збори і вирівнати свій довг до братської каси. Котрі члени не заплатять будуть суспендовані за перший місяць. Буде справоздання уряду і контр. комісії та вибір нового уряду на 1937 рік. Член, котрий не явиться на збори, заплатить 1 дол. кари, а урядник 2 дол. Будемо принимати нових членів до братства і У. Н. Союзу без оплати вступного. Члени, що мають діти, котрі ще не є в У. Н. Союзі, нехай впишуть їх на річних зборах. — Тимко Мазурик, предс.; Василь Яснницький, кас.; Антін Підуфалий, секр.

КОРТІС БЕЙ, МД. Сестр. Неп. Зач. Діви Марії, від. 290, повідомляє всіх своїх членицъ, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, точно в годині 2-гій пополудні. Кожна члениця має явитися на цих зборах, бо маємо перевести дуже важну ухвалу і вибрати новий уряд на 1937 рік. Просимо, щоб жадної члениці не бракувало на цих важних зборах. — Варвара Шандровська, предс.; Анна Хімяк, секр.

БАЛТІМОР, МД. Бр. св. Тройці, від. 320, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 2-гій пополудні, в гали У. Н. Дому. Просимо членів прийти на збори, бо буде справоздання за 1936 рік і вибір уряду на 1937 рік. — Теодор Тарас, предс.; Мих. Криж, кас.; Гр. Іванович, секр.

АЛЕНТАВН, ПА. Сестр. Преч. Діви Марії, від. 151, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членицъ, що річні збори відбудуться в неділю, 13-го грудня, в годині 2-гій пополудні, в гали парохіяльній, 803 Н. Фронт ул. Просимо всіх членицъ прийти на означений час, бо є важні справи до полагодження. Буде справоздання урядників і вибір нового уряду на 1937 рік. Просимо довгуючих членицъ вирівнати свої залеглости, бо в противнім разі будуть суспендовані. — Анна Пишюк, секр.

ФОРД СИТІ, ПА. Тов. Запорозька Січ, від. 63, повідомляє своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 1:30 пополудні, в Нар. Домі. Обовязком кожного члена є бути приявним на зборах і вислухати звіту, котрий здасть уряд і контроля. Кожний член і члениця повинні взяти участь у виборі уряду на наступний рік, щоб опісля не нарікали, що уряд невідповідний. Рішучо заявляємо, що хто не заплатить своєї вкладки, то за нього не вишлеться. З неприявними членами поступимо згідно зі статутом. — Уряд.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Тов. Мир. від. від. 324, повідомляє, що збори відбудуться в суботу, 12. грудня, в домі Укр. Громади на 23-тій і Барвн. в годині 7-мій ввечір. Звертаємо увагу всім членам, що 1936 рік добігає до кінця і конче треба вирівнати вкладки, щоб не було непорозуміння для нового уряду. Тому старий уряд буде змушений довжних суспендувати. Зрозумійте, що добро товариство є добром нас всіх. — Гр. Ґонта, предс.; П. Максимович, кас.; Туркот, секр.

КОВТСВІЛ, ПА. Тов. ім. Богдана Хмельницького, від. 248, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 1-шій, зараз по Сл. Божій. Просимо членів прийти як один і вирівнати свої залеглости. Контр. комісія має сконтролювати книжки за 1936 рік і здати звіт на зборах. Котрий член не прийде на збори заплатить кру 50 ц., а урядник 1 дол. — Михаїл Пик, предс.; Михаїл Кобилянський, кас.; Панько Турчин, секр.

РОМ, Н. П. Бр. св. Михаїла, від. 121, подає до відома всім своїм місцевим і позамісцевим членам, що ірчні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, точно в годині 2-гій пополудні, в У. Н. Домі. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо є важні справи до полагодження. Буде справоздання урядників і контролі за 1936 рік і вибір уряду на 1937 рік. Напоминаємо довгуючих членів, щоб вирівнали свій довг. Хто має нових членів, хой приведе на ці збори. Хто з членів не явиться на річні збори то з ним поступиться згідно з правом. — Михаїл Кізлик, предс.; Іван Лаврук, кас.; Олекса ад, секр.

АМСТЕРДАМ, Н. П. Тов. ім. І. Франка, від. 266, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в гали церковній, в годині 10-тій рано. Тому, що буде вибір уряду на 1937 рік і інші справи до полагодження, просимо всіх членів прийти на збори. — В. Михалюк, секр.

НОРТГЕМПТОН, ПА. Тов. Укр. Січових Стрільців, від 4.4, повідомляє своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в православній гали, в годині 1:30 пополудні. Просимо всіх членів прийти на ці річні збори і вислухати теперішнього уряду і кронт. комісії, Буде вибір нового уряду на 1937 рік і багато справ до полагодження. Шановні члени, цілий рік не приходите на збори, прийдіть хоч на річні збори і тим дайте більшу заохоту урядникам працювати. Також не забудьте принести свої вклади, бо багато членів довгує більше, ніж статут приписує. Зближається кінець року, тож треба сплатити свій довг, щоби нові урядники могли перебрати книжки без довгів. Напоминаємо членів, котрі довше довгують, щоб цього місяця бодай трохи сплатили свої довги, інакше будуть наражені на суспендування. — В. Шишка, предс.; Л. Демчук, секр.; А. Бодник, кас.

ВЕСТЧЕСТЕР, Н. П. Тов. Згода, від. 210, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, точно в год. 2-гій пополудні, в галі Троґс Нек Демократік Клоб, 2861 Істерн Булевард. Приявність кожного члена є конечна, бо маємо важні справи до полагодження, котрі мають бути затверджені тими зборами, щоб опісля не було парікань, що я такої ухвали не чув і не признаю. Родичів, котрі не вписали ще своїх дітей до У. Н. Союзу, просимо вписати на річних зборах. Хто має нових членів старших просимо привести на збори, бо будемо принимати без вступного. Неприявний член на тих зборах буде караний згідно зо статутом Товариства. — Г. Романів, предс.; В. Баковський, кас.; Олекса Плескун, секр.

ВЕСТ САЙД, НЮ ЙОРК. — Тов. Свобода, від. 194, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться 12-го грудня, в годині 7:30 ввечір, під ч. 508 Вест 53-та вул. Просимо всіх членів прийти, бо будуть важні справи до полагодження. Буде звіт і вибір нового уряду на 1937 рік, та багато інших справ до полагодження. — С. Гнатишин, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Подаємо до відома всім членам Бр. св. Василія, від. 339, що річні збори віддідуться в суботу, 12. грудня, в годині 6-тій ввечір, в домі Укр. Громади, 3322 Н. Лавренс ул. Просимо всіх членів бодай раз на рік прийти на річні збори. Пригадуємо кожному членові, що, не прибувши на річні збори, заплатить 1 дол. кари, а урядник 2 дол. росимо всіх членів прийти на ірчні збори в приписаний час, а секретар буде полагоджувати відділові справи від години 5-тої вечір. На річних зборах є багато важних справ до полагодження, як також вибір уряду на 1937 рік. Пригадуємо довгуючим членам, щоб прийшли на ірчні збори і позмозі вирівнали вкладки, по згідно зі статутом У. Н. Союзу, кожний довгуючий член буде суспендований. На річних зборах будемо принимати нових кандидатів у члени. Котрий член приведе зі собою чоловіка, жінку чи дитину і впише до У. Н. Союзу, ідстане нагороду від. У. Н. Союзу. — Іван Сорока, Мак., предс.; Іван Сорока, Мих., кас.; Олекса Діорка, секр.

ЯВОКА, ПА. Бр. св. І. Хрестителя, від. 326, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня в годині 1:30 пополудні, в галі Турек. Проситься всіх членів прийти на ці збори і вирівнати свої довги, бо довгів не будемо перетягати на наступний рік. На цих зборах буде вибір уряду на 1937 рік. — Василь Лісний, предс.; Онуфрій Лесик, кас.; Микола Колодій, секр.

ЛАНКЕСТЕР, Н. Й. Бр. св. Василія Вел., від. 87, повідомляє, що ірчні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 1-шій пополудні, в гали парохіяльній при Еллікот Ровд. Буде вибір уряду на 1937 рік і інші справи до полагодження. — Не приявний член заплатить кару 50 ц., а урядник 1 дол. — Теодор Кінь, предс.; Микола Трояновський, секр.

СТЕЙЛЕТОН, Н. Й. Бр. св. Арх. Михаїла, від. 211, повідомляє всіх своїх членів, що ірчні збори відбудуться в суботу, 12. грудня, в годині 7:30 ввечір, в У. Н. Домі, 35 Варен ул. Обовязком кожного члена є бути приявним на тих зборах і вислухати справоздання уряду і контр. комісії з діловодства за минулий рік. Також буде вибір уряду на наступний рік. Довгуючі члени, щоб по змозности на річних зборах вирівнали свої залеглости. Просимо членів, котрі ще не вписали своїх дітей, вписати ще до нового року. Неприявні члени на цих зборах заплатять кару 0 ц., а урядник 1 дол. — Іван еба, предс.; Григорій Райнгардт, кас.; Теодор Соколовський, секр.

КРОМПТОН, Р. АЙ. Тов. Запорозька Січ, від. 246, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 2-гій пополудні, в льокали читальні Просвіти. Обовязком кожного члена є прийти на річні збори, бо буде вибір нового уряду на 1937 рік. Також обовязком кожного члена є старатись привести нового члена, щоб побільшити відділ і У. Н. Союз. Просимо контр. комісію приготовитись до річного справоздання, а довгуючих членів вирівнати залеглости. — Гр. Притула, предс.; Петро Коць, кас.; Василь Сподарик, секр.

ЧЕСТЕР, ПА. Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 156, повідомляє членів і членицъ, що ірчні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, точно в годині 1-шій пополудні, під ч. 620 Мортон ул. Повинністю кожного члена і члениці є прийти на ці збори, бо раз западе ухвала на річних зборах, так мусимо її придержуватися. Не приявний член чи члениця хай не нарікають, як зайде якась зміна. Буде вибір нового уряду на 1937 рік. Просимо всіх членів і членицъ вирівнати свої залеглости, щоб не переносити довгу на наступний рік. — Коваль, секр.

ОЛЕН, Н. Й. Тов. Запорозька Січ, від. 363, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 2-гій пополудні, під ч. 930 Брок ул. Всі члени мають прийти на ті збори, бо є важні справи до вирішення. Кожний член має вирівнати свій довг, бо в противнім разі буде суспендований. Буде вибір уряду на 1937 рік. Шановні члени, як вам відомо, що за минулих пару років, через депресію, або інші причини, дуже мала часть членів приходила на збори. Навіть нема відповідного числа приявних членів, щоб можна відкрити збори, а на ірчних зборах нема кого вибрати до уряду, тільки потверджується старий уряд на далі, бо більше нема членів на зборах, щоб можна кого іншого до уряду вибрати. Коли ви не схочете приходити на збори і працювати разом з урядом, то тоді будемо змушені наложити на тих членів більшу кару, або суспендувати з організації. Отже прийдіть всі і покажіть свою добру волю, що ви хочете працювати разом для добра Товариства і У. Н. Союзу. — Д. Мішанець, предс.; М. Лущишин, кас.; І. Скробач, секр.

ГЕРКІМЕР. Н. Й. Тов. Запорозька Січ, від. 192, повідомляє всіх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. листопаду, в гали У. Н. Дому ул. Кінґ. На зборах буде справоздання уряду і вибір нових урядників на 1937 рік. Просимо привести нових членів. — М. Сичик, предс.; М. Суханчик, кас.; М. Політило, секр.

РОВЕЙ, Н. ДЖ. Тов. Згода, від. 294, повідомляє своїх членів, що річні збори відбудуться в суботу, 12. грудня, в годині 8-мій ввечір, в церковній гали при Ґренд ул. Обовязком кожного члена і члениці є прийти на збори, бо відбудеться вибір нового уряду на 1937 рік. Довгуючих членів напоминаємо, щоб вирівнали свої залеглости перед замкненням річного рахунку, бо в противнім разі будуть суспендовані. — І. Король, С. Музика, Н. Гузар.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Тов. Запорозька Січ, від. 367, повідомляє своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, точно в годині 2-гій пополудні, в гали парохіяльній, 303 Гудсон Еве. На ті збори кожний член має явитися, бо є важні справи до полагодження. Контрольна Комісія здасть річне справоздання, тож обовязком кожного члена прийти хоч раз на рік. Буде вибір уряду на 1937 рік, тож повинен кожний член прийти зі своїм голосом і вибрати урядників на будучий рік. Хто має нових членів, просимо привести на ті збори. Члени, котрі мають діти, обовязково повинні вписати до У. Н. Союзу. — Микитинський, предс.; Антонів, секр.

БРУКЛИН, Н. П. ов. Запорозька Січ, від. 325, повідомляє своїх членів, що річні збори відбудуться в суботу, 12. грудня, в годині 8-мій ввечір, в льокали Дем. Клюбу 186 Бедфорд Еве. Просимо членів прийти на ачс, бо не добре зволікати збори до пізна вніч. З нагоди кампанії Товариства Уі У. Союзу за нових членів просимо привести конечно нових членів на збори, бо не знати, чи друга така нагода трапиться. А особливо батьки своїх синів. Не приявні на зборах члени будуть карані згідно зо статутом. — І. Малик, предс.; М. Костів ,кас.; П. Малицький, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Відділ 204 повідомляє своїх членів, що збори відбудуться в суботу, 12. грудня, в годині 8:30 ввечір, в салі укр. прав. громади, 334 Іст 14-та вул. На тих зборах мають бути приявні всі члени відділу та вирівнати біжучі й залеглі вкладки, щоб було можна вислати розмет на час до головної канцелярії У. Н. Союзу та приготовити як слід звіти до річних зборів. День річних зборів буде поданий до відома членів осібним оголошенням й картками. — М. Близнак, секр.

ОЗОН ПАРК, Н. Й. Тов. Вільна Україна, від. 200, повідомляє, що річні збори відбудуться в суботу, 12. грудня, в годині 6:30 ввечір, в гали Горож. Клюбу, 92-14 — 95-та Еве, Буде вибір урява молодіжи й інше. Не приявний член ду на 1937 рік, поправда статута, спрачи урядник заплатить кару згідно зо статутом. — М. Савка, предс.; В. Цісик, секр.

ГУДСОН, Н. Й. Бр .св. Йосафата, від. 273, повідомляє всіх своїх членів і членицъ, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, зараз по. Сл. Божій, в гали парохіяльній. Обовязком кожного члена є прийти на ті збори, бо буде вибір уряду на 1937 рік. Пригодуємо довгуючим членам, щоб вирівнали свій довг, щоби контрольна комісія могла рахунки закінчити. — Мих. Лібрук, предс.; Ілько Лисогір, кас.; авло Маряк, секр.

ЛІТЛ ФОЛС, Н. Й. Тов. Запорозька Січ від. 330, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, точно в годині 2-гій пополудні, в Народнім Домі. Обовязком кожного члена є бути на зборах і вирівнати свої місячні вкладки. Буде вибір урядників на 1937 рік та інші важні справи до полагодження. Будемо принимати нових членів без оплати вступного. — М. Русин, предс.; А. Алисійчик, кас.; Н. Паламар, секр.

МЕНВІЛ, Н. ДЖ. Тов. ім. Т. Шевченка, від. 349, повідомляє місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться 13. грудня, точно в годині 2-гій пополудні, в Ліберти Гали. Всі члени мають зійтися на збори. Не приявні члени на річних зборах будуть карані 1 дол., урядник 2 дол. На зборах уряд здасть звіт з цілого року і буде вибір нового уряду на наступний рік. — Ілько Шегера, предс.; Дмитро Федина, кас.; Н. Лісний, секр.

Обурн, Н. Й. Тов. Запорозька Січ, від. 283, подає до відома всім своїм місцевим і позамісцевим членам і члениціям, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, точно в годині 1-шій пополудні, в Домі під ч. 135 Вашінґтон ул. На ці збори обовязком є кожного члена і члениці прийти і вирівнати свої залеглости і заплатити свої біжучі вкладки, бо місцева каса не може за членів платити. Поважані члени і члениці, пригадуємо вам, що це останній місяць в тім році до приєднування нових членів і дітей до У. Н. Союзу. Тому просимо подбайте і приведіть хоч по одному новому членові і тим зробите велику прислугу самі для себе і для У. Н. Союзу. На минулих товариських зборах ухвалено, що будемо принимати до Товариства без вступного. Отже користайте з цеї нагоди. На тих зборах будемо вибирати новий уряд на 1937 рік. Не приявні на цих зборах член чи урядник підлягають карі згідно зо статутом. — Іван Коковський, кошовий; Гр. Орищин, скарбник; Еміліян Саварин, фін. секр.; Григорій Мулик, рек. секр.

ЛУДЛОВ, МАСС. Тов. ім. Іранка, від. 233, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 1-шій пополудні, в гали церковній. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо буде вибі руряду на 1937 рік. Напоминаємо довгуючих членів, щоби вирівнали свої вкладки цього місяця, бо відділова каса не може більше платити. Довгуючі члени, коли не вирівнають своїх вкладок, будуть суспендовані. — Д. Харко, предс.; П. Павлів, кас.; М. Кульбанський, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Тов. ім. Івана Франка, від. 83, повідомляє місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудься в неділю, 13. грудня, в годині 1-шій пополудні, в домі У. А. Горожан, 847 Норт Фреклин ул. Збори перенесено з тої причини, що предсідник М. Головатій не може бути на зборах в третю неділю по першім. Просимо членів прийти на ці збори, бо буде вибір урядників на 1937 рік. Контрольна комісія здасть звіт з діяльности товариства. Довгуючих членів просимо прийти і вирівнати свій довг, щоб не перетягати на наступний рік. — С. Чорномаз, секр.

НЮАРК, Н. ДЖ. Бр. св. Петра й Павла, від. 27, повідомляє своїх членів і членицъ, що річні збори відбудуться в неділю. Тож просимо членів, щоб хоч раз на рік всі явились та привели нових членів, старших і дітей. Приходіть на збори, бо є важні справи до полагодження. — А. Ґураль, секр.

КЛІФТОН, Н. ДЖ. Тов. Українська Січ, від. 182, повідомляє, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 2-гій пополудні, в гали парохіяльній, 45-47 Ґови Еве., Пасейк, Н. Дж. Буде справоздання контролі за минулий рік, вибір уряду на 1937 рік і інші важні справи. Тому обовязком кожного члена є бути приявним на зборах. Не приявні члени заплатять кару згідно з ухвалою. — І. Живицький, пщедс.; І. Роздайбек, кас.; Г. Яськів, секр.

ВАЙТСТОВН, Н. Й. Тов. Просвіта, від. 129, повідомляє, що річні збори відбудться в суботу, 12. грудня, в годині 8-мій ввечір, в домі тов. Йосифа Драґана, 15-30 Крос Айленд Булевард. Просимо всіх членів прийти, а довгуючі члени щоб свої вкладки сплатили, щоб довгу не переносити на наступний рік. Не приявний член заплатить кару згідно зо статутом. — Мих. Даярський, секр.

ДЖЕМЕЙКА, Н. Й. Бр. св. Юрія, від. 160, повідомляє всіх членів, що річні збори відбудуться в суботу ввечір, 12. грудня, під ч. 145-02 Ліберті Еве. Обовязком кожного члена є явитись на ці збори, бо маємо багато справ до вирішення, як рівнож вибір нового уряду. Початок в годині 8-мій ввечір. — М. К., секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Місячні збори Тов. Єдність, від. 163, відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 1-шій пополудні, в Клюбі Горожан, 847 Н. Фреклин ул. Пригадується усім членам, що місяць грудень це є останній місяць кампанії за нових членів до Союзу. Отже коли ми нічого незробили в цій справі в минулих дво хмісяцях, то постараймося це надолужити в грудні. Хто має знайомих, а неналежать вони до Союзу, приведіть їх на ці збори, а зробімо гарне діло. — С. Гвіздь, секр.

НЮАРК, Н. ДЖ. Тов. ім. Мих. Грушевського, від. 219, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в суботу, 12. грудня, точно в годині 8-мій ввечір, в укр. прав. церкві, 179 Корт ул. Обовязком є кожного члена бути приявним на цих зборах і вислухати справоздання уряду і контрольної комісії з діловодства за минулий рік. Також буде вибір уряду на наступний рік. Не приявний член буде відвічальний згідно зі статутом. — Гр. Дорошенко, пр.; М. Соколовський, кас.; А. Мудровський, фін. секр.

АНСОНІЯ, КОНН. Укр. Тов. Запорозька Січ, від. 67, повідомляє своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, точно в годині 2-гій пополудні, в Ліберті Гали, при Мей ул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо буде вибір урядників на 1937 рік, як рівнож є інші важні справи до полагодження. Напоминаємо довгуючих членів вирівнати залеглі довги. — Іван Шуран, предс.; Василь Вовро, кас.; Григорій Патинов, секр.

СИРАКЮЗ, Н. Й. Бр. св. Ап. Петра й Павла, від. 39, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 12.30 вполудні. На ці збори всі члени повинні явитись, бо буде справоздання уряду і контр. комісії як також вибір уряду на 1937 рік. — А. Гайдук, предс.; А. Кудник, кас.; Д. Оринич, секр.

НЮАРК, Н. ДЖ. Тов. ім. Б. Хмельницького, від. 133, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в суботу, 12. грудня, в годині 8-мій ввечір, в гали парохіяльній при Мортон ул. Обовязком є кожного члена бути приявним на цих зборах і вислухати справоздання уряду і контролі з діловодства за минулий рік. Також буде вибір уряду на наступний рік. Напоминаємо довгуючих членів, щоб по змозности на річних зборах вирівнали свої залеглости. Як маєте знайомих, котрі ще не належать до У. Н. Союзу, а хотілиб вписатися, просимо привести їх по збори. Родичі, котрі ще досі не вписали своїх дітей, мають дуже добру нагоду вписати на цих зборах. У. Н. Союз має три роди грамот для дітей. Уважаймо, що будучність У. Н. Союзу має перейти в руки наших дітей. Обовязком кожного члена є дбати про зріст свого товариства і У. Н. Союзу. — Т. Каськів, предс.; А. Сурма, кас.; О. Будник, секр.

МЕНВІЛ, Р. АЙ. Тов. ім. М. Драгоманова, від. 181, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться в суботу, 12. грудня, в годині 3-тій пополудні, в Нар. Домі на Комберленд Гил. Просимо всіх членів притти на означений час, бо є важні справи до полагодження. Буде вибір нового уряду. Не приявний член буде караний. Збори не відбулися минулої суботи з причини не приявности секретаря. — П. Черкас, секр.

БАВНД БРУК, Н. ДЖ. Бр. св. О. Николая, від. 344, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що ірчні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 3:30 пополудні, в гали де звичайно. Просимо членів прийти конечно на збори, бо мамо важні справи до полагодження. Довгуючі члени, коли не вирівнають своїх вкладок цього місяця, будуть суспендовані. За членів, котрі не платять до місцевої каси, не будемо відсилати до головної каси вкладок, як не будуть платити своїх вкладок що місяця. Довгуючі члени щоби не нарікали, що запомога не буде їм виплачена, як дотепер, аж доки не заплатять свого довгу до місцевої каси. Шановні браття, не забудьте, що рід 1937 є 25-тим роком заснування нашого відділу. На зборах буде вибір уряду на 1937 рік. Тому просимо членів і членицъ прийти на збори. Не приявні на зборах члени будуть карані 1 дол., члениця 50 ц., а урядник 2 дол. — Григорій Ґеба, секр.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ. Тов. Запорозька Січ, від. 155, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться 13. грудня, в годині 3-тій пополудні, в У. Н. Домі. Обовязком кожного члена є прийти на ті збори, бо буде справоздання уряду і контр. комісії з цілого річного діловодства і вибір нового уряду на 1937 рік. Просимо довгуючих членів вирівнати по змозности свою залеглість, бо в противнім разі будуть суспендовані. — Іван Ваверчак, предс.; Василь Яричинич, кас.; Андрій Яричевський, секр.

ВЕСТ ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Уряд від. 62 повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 3-тій пополудні, в гали річ Елмвуд Еве. і Міллек ул. Приявність кожного члена є конечна, бо маємо важні справи до полагодження. Буде вибір уряду на 1937 рік. Довгуючі члени зволять вирівнати свої залеглости. Пригадуємо всім членам, що кожний має привести нового кандидата в члени У. Н. Союзу. — Теодор Яців, предс.; Семен Староста, кас.; Михайло Черкас, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Тов .ім. Дм. Вітовського, від. 375, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 12:30 пополудні, в домі оГрожан, 847 Норт Френклин ул. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо будуть важні справи до полагодження, як також буде касове справоздання за цілий рік і вибір уряду на 1937 рік. Припоминаємо довгуючим членам вирівнати свої залеглости, щоб не переносити довгу на наступний рік. — Я. Лежняк, секр.

ЧЕСТЕР, ПА. Повідомляємо членицъ і членів, що річні збори Бр. Сош. св. Духа, від. 237, відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 2-гій пополудні, в У. Н. Домі. Збори дуже важні, бо є пекучі справи до полагодження, тому приявність кожного члена є конечна. Буде звіт старого уряду, контр. комісія представить приходи і розходи за пів року. Члениці й члени, прийдіть хоч раз на рік, переконайтеся, як справа стоїть з вашим власним добром та виберіть собі уряд на 1937 рік. Кому з членів чи урядників час не позволяє бути на тих річних зборах, нехай перед зборами в предсідателя або в секретаря заявить причину, бо інакше безвиняткова, згідно з ухвалою буде караний по 25 ц. — Теодор орока, предс.; Григорій Забитко, кас.; Григорій Стеців, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Тов. Любов, від. 15, повідомляє своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 13. грудня, в годині 3-тій пополудні. Просимо всіх членів явитись, щоб на місці переконатись з чого і з кого складається Тов. Любов. Тут буде звіт урядників за добігаючий рік, звіт касовий, звіт контр. комісії, вибір урядників на 1937 рік і багато інших справ. Довжних членів напоминаємо, щоб вирівнали свої залеглости, бо в противнім разі будуть суспендовані. — В. Стриковський, предс.; А. Гарасим, кас.; М. Ю. Сеник, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Тов. Зоря, від. 69, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що останні місячні збори відбудуться в суботу, 12. грудня, в годині 7:30 ввечір, в У. Н. Домі, 217-219 Іст 6-та вул. Просимо членів прийти на означений час і вирівнати свої залеглости за 1936 рік. Також просимо членів постаратись приєднати нових членів іще цього року, щоб наше Тов. не було останнє. Крім важніших справ буде вибір комітету на баль, тому приявність кожного члена є конечна. — Е. Парницький, секр.

РРІНПОЙНТ, БРУКЛИН. Н. Й. Укр. Тов. Дністер, від. 310, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться 12. грудня, в годині 7:30 ввечір. Обовязком кожного члена є явитися на збори, бо є дуже важні справи до вирішення. Кожний член повинен привести хоч одного кандидата в члени до Товариства і до У. Н. Союзу. Будемо принимати нових членів без оплати вступного. Не приявний член буде відповідати згідно з ухвалою товариства. На цих зборах буде вибір нового уряду на 1937 рік. — Мих. Більський, предс.; Ст. Пелехатий, кас.

ОЛИФАНТ, ПА.

УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕРКОВНИЙ ХОР СВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ В ОЛИФАНТ

під дириґентурою

Л. СОРОЧИНСЬКОГО

— влаштовує —

КОНЦЕРТ

В НЕДІЛЮ, 13. ГРУДНЯ

Година РІВНО 8-ма ввечір

В ШКІЛЬНІЙ АВДИТОРІЇ

RIVER AVE., OLPHANT, PA.

Вступ: $1, 75, 50 і 35 центів.

Втекли перед бурею.

— Кудиж ви схоронилися перед бурею, як на вулиці зірвалася хуртовина?

— Я побіг до найближчого бару, жінка до сальону мод, пес до різника, а обі дочки до підприємства посередництва подруж.

—o—

Подруже щастя.

— Ну, ну, а ти відколи маєш дві папуги?

— Так, тепер одну має моя жінка, а я другу.

— А твоя говорить?

— І ще як. Коли жінчина кричить: „Ти ледащо, відкіля приходиш?" то моя відповідає „Мясо знову припалене!"

—o—

Відповідь.

Жінка: Петре, що то значить цей чорний волос на твоїй блюзці?

Чоловік: Це, значить, що ти не чистила моєї блюзки, відколи ти стала білявкою!

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ЗМІНА АДРЕСИ.

Отсим повідомляю, що моя теперішня адреса така: MICHAEL SHUMEYKO, 1972 Ostwood Terrace, Union, N. J. (Попередна адреса: 26 Morton St., Newark, N. J. 288-90

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y.

Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

129 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel. Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE (cor. E. 156 St.), BRONX, N. Y.

Tel. Ludlow 4-2568.

ТАРЗАН І ЛЮДИ-ЛЕОПАРДИ.

(68)



В той час, як Тарзан прямував у сторону великої ріки, до гнізда людей-леопардів, Орандо і Кид прямували до села Оранда, щоб дати знати тамошнім людям про те, що сталося й щоб закликати їх збиратися разом іти війною на людей-леопардів. Дивні гадки прошибали в той час Орандові в голові. Але приказ Тарзана гнав його все вперед.

Колиб не цей приказ, він мабуть ніколи не вернувсяб до свого села. Його хотіли рідні краяни вбити тільки тому, що підозрівали його в приналежности до цеї страшної організації людей-леопардів. Крім того він сумнівався, чи навіть коли вони переконаються, що помилилися, хтонебудь з них захоче йти війною на тих страшних людейлеопардів.

А Олд Таймер, що його залишили були дикуни на дереві і в той спосіб він від них урятувався, також лазив по нетрах, не знаючи куди. Блукаючи отак довгий час по диких нетрах і виснажившись до краю, Олд Таймер натрапив на якусь оселю, що була загороджена високим парканом. Він зрадів, надіючись дістати там харч і захист.

В середині чорний сторож уже був його побачив крізь отвір у загороді. Сторож скоро побіг до ватажка, щоб розказати йому про те, що бачив. Ватажок Бабольо на цю вістку засміявся. „Певно, заговорив він, впусти його до середини". Божок дітей леопарда посилає нам його". Ця оселя це була якраз військова станиця людей-леопардів.